

KONINKRIJK BELGIE FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE	ROYAUME DE BELGIQUE SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE
---	--

Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 730, § 2, a), van het Gerechtelijk Wetboek	Arrêté royal portant exécution de l'article 730, § 2, a), du Code judiciaire
--	---

FILIP, Koning der Belgen, Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	PHILIPPE, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.
--	--

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 730, § 2, a), vervangen bij de wet van 28 maart 2024;	Vu le Code judiciaire, l'article 730, § 2, a), remplacé par la loi du 28 mars 2024 ;
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 mei 2024;	Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 mai 2024;
Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 22 mei 2024;	Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 22 mai 2024;
Gelet op het advies nr. xxxx van de Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op xxxxx;	Vu l'avis n° xxxx de l'Autorité de protection des données, donné le xxxxxx ;
Gelet op het advies xxx de Raad van State, gegeven op xxxxx, met toepassing van artikel xxxxxx van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis xxx du Conseil d'Etat, donné le xxx, en application de l'article xxxx des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;
Op de voordracht van de Minister van Justitie,	Sur la proposition du Ministre de la Justice,
HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:	NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Artikel 1. De elektronische openbare bekendmaking bedoeld in artikel 730, § 2, a), eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek gebeurt op de website van de hoven en rechtbanken.

Art. 2. § 1. Ten laatste op de laatste werkdag voor 30 september van elk kalenderjaar zendt de griffie van elk rechtscollege de lijst met zaken bedoeld in artikel 730, § 2, a), eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek elektronisch over aan het College van de hoven en rechtbanken.

§ 2. De lijst bedoeld in paragraaf 1 bevat voor elke zaak:

1° het rolnummer;

2° het bevoegde rechtscollege;

3° in voorkomend geval, de vermelding "advocaat" en de naam en voornaam van deze advocaat die een partij vertegenwoordigt of bijstaat;

4° in voorkomend geval, indien een partij wordt bijgestaan of vertegenwoordigd door een afgevaardigde van een representatieve organisatie van arbeiders, bedienden of zelfstandigen, de vermelding "representatieve organisatie";

5° in voorkomend geval, indien een partij niet wordt bijgestaan of vertegenwoordigd door een persoon zoals bedoeld in de bepaling onder 3° en 4°, de vermelding "zonder advocaat noch representatieve organisatie".

§ 3. Op de datum bepaald in artikel 730, § 2, a), eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, maakt het College van de hoven en rechtbanken de lijst van de zaken van alle rechtscolleges bekend, zulks in een downloadbaar formaat en met vermelding van de datum van bekendmaking.

§ 4. De in paragraaf 3 bedoelde lijst is openbaar gedurende twee maanden te rekenen vanaf de dag van haar bekendmaking en is doorzoekbaar op basis van ieder in paragraaf 2 bedoeld gegeven.

Article 1^{er}. La publication électronique visée à l'article 730, § 2, a), alinéa 1^{er}, du Code judiciaire se fait sur le site internet des cours et tribunaux.

Art. 2. § 1^{er}. Au plus tard le dernier jour ouvrable qui précède le 30 septembre de chaque année civile, le greffe de chaque juridiction envoie de manière électronique au Collège des cours et tribunaux la liste des causes visée à l'article 730, § 2, a), alinéa 1^{er}, du Code judiciaire.

§ 2. La liste visée au paragraphe 1^{er} comprend, pour chaque cause :

1° le numéro de rôle ;

2° la juridiction compétente ;

3° le cas échéant, la mention « avocat » et les nom et prénom de cet avocat qui représente ou assiste une partie ;

4° le cas échéant, si une partie est assistée ou représentée par un délégué d'une organisation représentative d'ouvriers, d'employés ou d'indépendants, la mention "organisation représentative" ;

5° le cas échéant, si une partie n'est pas assistée ou représentée par une personne visée au 3° et 4°, la mention "sans avocat ni organisation représentative".

§ 3. A la date fixée à l'article 730, § 2, a), alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, le Collège des cours et tribunaux publie la liste des causes de toutes les juridictions, sous format téléchargeable, en indiquant la date de la publication.

§ 4. La liste visée au paragraphe 3 est publique pendant deux mois à compter du jour de sa publication et consultable sur la base de chaque donnée visée au paragraphe 2.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Le Ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te _____ ,

Donné à _____ , le

Van Koningswege:

De Minister van Justitie

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice



Paul VAN TIGHELT

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE

**Koninklijk besluit houdende uitvoering
van artikel 730, § 2, a), van het
Gerechtelijk Wetboek**

**Arrêté royal portant exécution de l'article
730, § 2, a), du Code judiciaire**

VERSLAG AAN DE KONING

RAPPORT AU ROI

Sire,

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, regelt de nadere regels voor de elektronische openbare bekendmaking bedoeld in artikel 730, § 2, a), van het Gerechtelijk Wetboek.

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté règle les modalités de la publication électronique visée à l'article 730, § 2, a), du Code judiciaire.

In artikel 730, § 2, a), van het Gerechtelijk Wetboek is bepaald dat de griffier elk jaar de zaken moet olijsten waarvoor sinds vierentwintig maanden geen zitting werd vastgesteld. Hij brengt de bij die zaken betrokken partijen ter kennis dat, in afwezigheid van een aanvraag tot handhaving, hun zaak ambtshalve zal worden weggelaten van de algemene rol. Deze kennisgeving geschiedt door elektronische openbare bekendmaking en per aangetekende zending met ontvangstbewijs aan de partijen die niet door een advocaat worden vertegenwoordigd of bijgestaan. In het artikel wordt ook gepreciseerd dat de nadere regels voor deze bekendmaking door de Koning worden bepaald.

L'article 730, § 2, a), du Code judiciaire dispose que, chaque année, le greffier doit établir la liste des causes dans lesquelles aucune audience n'a été fixée depuis vingt-quatre mois. Il notifie aux parties concernées par ces causes qu'en l'absence de demande de maintien, leur cause sera omise d'office du rôle général. Cette notification est faite par publication électronique et par envoi recommandé avec accusé de réception aux parties qui ne sont ni représentées ni assistées par un avocat. L'article précise également que les modalités de cette publication sont déterminées par le Roi.

Artikelsgewijze bespreking

Commentaire des articles

In **artikel 1** is bepaald dat de elektronische openbare bekendmaking bedoeld in artikel 730, § 2, a), van het Gerechtelijk Wetboek op de website van de hoven en rechtbanken gebeurt.

Artikel 2, paragraaf 1, voorziet erin dat de griffie van elk rechtscollege de bovenvermelde lijst met zaken elektronisch moet verzenden aan het College van de hoven en rechtbanken ten laatste op de werkdag die valt voor 30 september zodoende dat er nog een redelijke tijd is om de publicatie zelf te organiseren.

In **paragraaf 2** worden de gegevens opgelijst die voor elke zaak worden vermeld. Het rolnummer en het bevoegde rechtscollege zijn de twee gegevens die ambtshalve worden vermeld voor alle zaken.

Indien de partijen worden vertegenwoordigd of bijgestaan door een advocaat, wordt de vermelding "advocaat" aangebracht en worden ook de naam en voornaam van die advocaat vermeld. Dat geldt uiteraard voor de advocaten van alle partijen en niet alleen voor de partij die de inschrijving van de zaak op de rol heeft gevraagd.

Indien een partij wordt bijgestaan of vertegenwoordigd door de afgevaardigde van een representatieve organisatie van arbeiders, bedienden of zelfstandigen, wordt de vermelding "representatieve organisatie" aangebracht. Dat geldt ook voor alle partijen en niet alleen voor de partij die de inschrijving van de zaak op de rol heeft gevraagd.

Ten slotte, indien een partij niet wordt bijgestaan of vertegenwoordigd door een advocaat of een afgevaardigde van een representatieve organisatie, wordt de vermelding "zonder advocaat noch representatieve organisatie" aangebracht. Dat wordt opnieuw aangebracht voor alle betrokken partijen en niet alleen voor de partij die de inschrijving van de zaak op de rol heeft gevraagd.

L'article 1^{er} dispose que la publication électronique visée à l'article 730, § 2, a), alinéa 1er, du Code judiciaire se fait sur le site internet des cours et tribunaux.

L'article 2, paragraphe 1^{er}, prévoit que le greffe de chaque juridiction doit envoyer de manière électronique au Collège des cours et tribunaux la liste des causes précitée, au plus tard le jour ouvrable qui précède le 30 septembre, afin de disposer d'un délai raisonnable pour organiser la publication elle-même.

Le **paragraphe 2** liste les données qui sont reprises pour chaque cause. Le numéro de rôle et la juridiction compétente sont les deux données qui sont d'office reprises pour toutes les causes.

Par ailleurs, si les parties sont représentées ou assistées par un avocat, il est indiqué la mention « avocat » ainsi que le nom et le prénom de cet avocat. Ceci vaut évidemment pour les avocats de toutes les parties, et pas uniquement de la partie qui a demandé l'inscription de la cause au rôle.

Si une partie est assistée ou représentée par le délégué d'une organisation représentative d'ouvriers, d'employés ou d'indépendants, il est indiqué la mention « organisation représentative ». Ceci vaut également pour toutes les parties, et pas uniquement pour la partie qui a demandé l'inscription de la cause au rôle.

Enfin, si une partie n'est ni assistée ni représentée par un avocat ou un délégué d'une organisation représentative, il est indiqué la mention "sans avocat ni organisation représentative". Ceci est à nouveau indiqué pour toutes les parties concernées et pas uniquement pour la partie qui a demandé l'inscription de la cause au rôle.

Artikel 2, paragraaf 3 voorziet erin dat het College van de hoven en rechtbanken belast is met de bekendmaking van de volledige lijst van de zaken van alle rechtscolleges op zijn website, in een downloadbaar formaat en met vermelding van de datum van de bekendmaking.

L'article 2, paragraphe 3 prévoit que c'est le Collège des cours et tribunaux qui est chargé de publier la liste complète, reprenant les causes de toutes les juridictions, sur leur site internet, sous format téléchargeable et en indiquant la date de la publication.

In **artikel 2, paragraaf 4** is bepaald dat de lijst op de website van de hoven en rechtbanken voor iedereen openbaar is gedurende twee maanden vanaf de bekendmaking ervan, wat overeenkomt met de termijn waarin de handhaving van de zaak op de algemene rol kan worden aangevraagd. Er wordt ook gepreciseerd dat de lijst doorzoekbaar is op basis van ieder in paragraaf 2 omschreven gegeven, dat wil zeggen dat de lijst gefilterd kan worden op grond van die gegevens om de raadpleging ervan en het opzoeken te vergemakkelijken.

L'article 2, paragraphe 4 dispose que la liste sur le site internet des cours et tribunaux est publique à tous pendant deux mois à compter de sa publication, qui correspondent au délai pour pouvoir demander le maintien de la cause au rôle général. Il est aussi précisé que la liste est consultable sur la base de chaque donnée décrite au paragraphe 2, c'est-à-dire que la liste peut être filtrée sur la base de ces données, pour en faciliter la consultation et les recherches.

Artikel 3 voorziet in een uitvoering van het besluit door de Minister van Justitie.

L'article 3 prévoit une exécution de l'arrêté par le Ministre de la Justice.

We hebben de eer te zijn,

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

Sire,

Van Uwe Majesteit,

De Votre Majesté,

De zeer eerbiedige en zeer getrouwe
dienaar,

Le très respectueux et très fidèle serviteur,

De Minister van Justitie:

Le Ministre de la Justice :



Paul VAN TIGCHELT